KLARUS

P2

User Manual

Thank you for your purchase! Please read the manual fully before use.

(ENG)English

Specifications

SKU：P2
Dimensions：Φ20.7mm*143.8mm
Max Output：1000LM
Standby current: ＜10μA
Charging Time：About 4 hours
Battery Type: 14100 lithium battery (14GT-18UR)
Battery Capacity：1800mAh
Battery Compatibility: 1×14100 / 2×AA
Waterproof Rating: IPX8
Weight：48.8±2g (w/o battery)
Warranty：5 Years

Package List

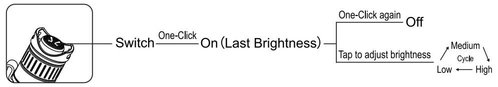
Item	QTY	Item	QTY
P2	1	USB Type-C Charging Cable	1
Clip	1	Lanyard	1
Waterproof O-Ring	1	14100 lithium battery	1
User Manual	1		

Technical Specifications

Categories		High	Medium	Low
14100 Lithium Battery (14GT-18UR)	Output (Lumen)	1000	350	65
	Runtime (Hr.)	2	3	20
	Candela	18400	7300	900
	Beam Range (M.)	270	170	60
2*AA Battery	Output (Lumen)		500	80
	Runtime (Hr.)		2	10
	Candela		8800	1200
	Beam Range (M.)		185	70
Drop Resistance (M.)		1.5		
Waterproof Rating		IPX8		

Note: The above data has been measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1 using one 14100 lithium Battery and two AA batteries of KLARUS, different batteries or usage environment may affect the above data.

Operation Instructions



*The product is equipped with a brightness memory function. After the first activation, it defaults to the medium brightness level. When it is turned on again, it retains the last brightness.

Intelligent Thermal Protection System (ITS)

To prevent overheat and ensure your safety after extended high output use, the brightness will go down automatically.

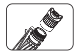
Charging Guide

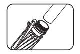
The included battery features a USB-C port for direct charging via a USB-C cable and chargers (wall adapters, car chargers, etc.).
Charging Status Indicator(on battery top)
Red light = Charging in progress
Green light = Charging complete

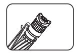
Note: When charging is abnormal, please check whether the battery is damaged

Battery Installation

Please unscrew the tailcap and remove the insulation gasket on your first use.


①Unscrew the tailcap

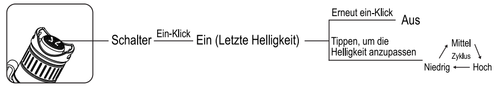

②Insert battery with positive terminal towards lamp


③Screw the tailcap tightly

(DE)Deutsch

Bedienungsanleitung für Taschenlampe

Bedienungsanleitung



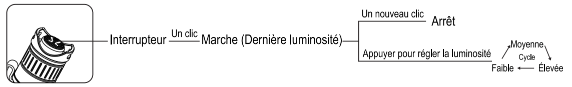
*Die Leuchte merkt sich die zuletzt verwendete Helligkeitseinstellung. Beim ersten Einschalten wird standardmäßig mittlere Helligkeit verwendet. Bei jedem weiteren Einschalten wird die letzte Helligkeitsstufe vor dem Ausschalten wiederhergestellt.

Ladeanleitung
Der mitgelieferte Akku verfügt über einen USB-C-Anschluss zum direkten Laden über ein USB-C-Kabel und Ladegeräte (Netzadapter, Autoladegeräte usw.).
Ladestatusanzeige (oben auf dem Akku):
Rotes Licht = Ladevorgang läuft
Grünes Licht = Ladevorgang abgeschlossen
Hinweis: Bitte schrauben Sie vor dem ersten Gebrauch die Endkappe ab und entfernen Sie die Isolierdichtung.

(FR)Francais

Instructions d'utilisation de la lampe de poche

Mode d'emploi



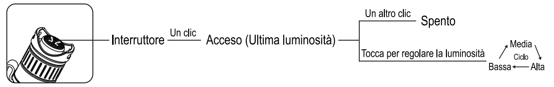
*La lampe mémorise le dernier réglage de luminosité utilisé. La première fois, la luminosité est moyenne par défaut. Les allumages suivants rétabliront le dernier niveau de luminosité avant l'extinction.

Guide de chargement
La batterie fournie dispose d'un port USB-C pour une recharge directe via un câble USB-C et des chargeurs (adaptateurs muraux, chargeurs de voiture, etc.).
Indicateur d'état de charge (sur le dessus de la batterie)
Voyant rouge = Charge en cours
Voyant vert = Charge terminée
Remarque : Veuillez dévisser le capuchon arrière et retirer le joint isolant lors de la première utilisation.

(IT)Italiano

Istruzioni per l'uso della torcia

Istruzioni per l'uso



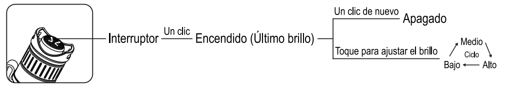
*La luce memorizza l'ultima impostazione di luminosità utilizzata. Alla prima accensione, la luminosità predefinita è media. Le accensioni successive riprenderanno l'ultimo livello di luminosità prima dello spegnimento.

Guida alla ricarica
La batteria inclusa è dotata di una porta USB-C per la ricarica diretta tramite un cavo USB-C e caricabatterie (adattatori da parete, caricabatterie da auto, ecc.).
Indicatore dello stato di carica (sulla parte superiore della batteria)
Luce rossa = Ricarica in corso
Luce verde = Ricarica completata
Nota: svitare il tappo posteriore e rimuovere la guarnizione isolante al primo utilizzo.

(ES)Espanol

Instrucciones de funcionamiento de la linterna

Instrucciones de uso



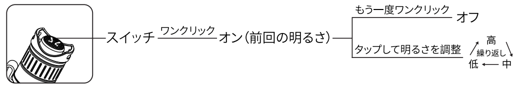
*La luz recuerda el último ajuste de brillo utilizado. La primera vez que se enciende, el brillo predeterminado es medio. Los siguientes encendidos restablecerán el último nivel de brillo antes del apagado.

Guía de carga
La batería incluida cuenta con un puerto USB tipo C para carga directa mediante un cable USB tipo C y cargadores (adaptadores de pared, cargadores de coche, etc.).
Indicador de estado de carga (en la parte superior de la batería)
Luz roja = Carga en curso
Luz verde = Carga completa
Nota: Desenrosque la tapa trasera y retire la junta aislante la primera vez que la use.

(JP)日本語

懐中電灯の操作手順

操作方法



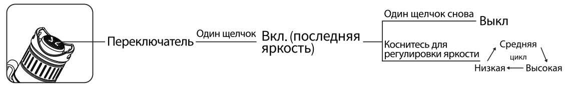
*ライトは前回使用した明るさ設定を記憶します。初回起動時は中程度の明るさに初期設定されています。次回起動時は、シャットダウン前の明るさに戻ります。

充電ガイド
付属のバッテリーにはUSB-Cポートが搭載されており、USB-Cケーブルと充電器（ACアダプター、カーチャージャーなど）を使用して直接充電できます。
充電ステータスインジケーター（バッテリー上部）
赤色点灯＝充電中
緑色点灯＝充電完了
注：初めてご使用になる際は、テールキャップを回して外し、絶縁ガスケットを取り外してください。

(RU)Русский

Инструкции по эксплуатации фонарика

Инструкции по эксплуатации



*Светильник запоминает последнюю использованную настройку яркости. При первой активации по умолчанию устанавливается средняя яркость. Последующие включения будут возобновлять последний уровень яркости перед выключением.

Руководство по зарядке
Входящий в комплект аккумулятор оснащен портом USB-C для прямой зарядки через кабель USB-C и зарядные устройства (сетевые адаптеры, автомобильные зарядные устройства и т. д.).
Индикатор состояния зарядки (на верхней части аккумулятора)
Красный свет = идет зарядка
Зеленый свет = зарядка завершена
Примечание: открутите заднюю крышку и снимите изоляционную прокладку при первом использовании.

Warranty

1. 15-Day Replace: Products showing defects under normal use within 15 days of the purchase date will be replaced with a similar product without charge.
2. 5-Year Warranty: KLARUS will repair products free of charge (for issues arising from material or workmanship) within 5 years from the purchase date.
3. Limited Lifetime Warranty: Klarus charges repair parts for misuse under full warranty, and malfunctions after 5-year full warranty, no extra charge for labor cost.
4. Please keep your receipt and warranty card in case of warranty or repair needed.

*KLARUS may upgrade the model without prior notice as the lifespan of a model may extend a long time.

Follow us for fast service

Website　Facebook　Instagram

Manufacturer:
KLARUS LIGHTING TECHNOLOGY CO., LIMITED
Address: 8/F, E Building, Longjing Industrial Park, Bantian Subdistrict, Longgang District, Shenzhen City, 518000, China.
Phone: +86-755-27700110
Email: service@klaruslight.com
Website: www.klaruslight.com

RoHS CE FC

Made in China

KLARUS

P2

使用说明书

感谢阁下惠顾本公司产品 使用前敬请详细阅读说明书
（CHS）中文

产品参数

产品型号：P2
尺　　寸：Φ20.7mm*143.8mm
光 通 量：1000流明
待机电流：＜10μA
充电时长：约4h
电池类型：14100锂电池（14GT-18UR）
电池容量：1800mAh
兼容电池：1×14100 / 2×AA
防水等级：IPX8
重　　量：48.8±2克（不含电池）
质　　保：5年

装箱清单

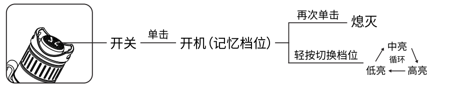
部件名称	数量	部件名称	数量
P2	1	USB Type-C充电线	1
抱夹	1	手绳	1
防水圈	1	14100锂电池	1
说明书	1		

标准参数

项 目		高亮	中亮	低亮
14100锂电池（14GT-18UR）	光通量（流明）	1000	350	65
	续航时间（小时）	2	3	20
	光强度（坎德拉）	18400	7300	900
	射程（米）	270	170	60
2*AA电池	光通量（流明）		500	80
	续航时间（小时）		2	10
	光强度（坎德拉）		8800	1200
	射程（米）		185	70
防跌落（米）		1.5		
防水等级		IPX8		

注：以上数据按照国际手电筒测量标准ANSI/NEMA FL1所述之测量方法，使用1节凯瑞兹 1800mAh 14100锂电池，和2节凯瑞兹AA电池，在凯瑞兹实验室环境下测试得出，不同测试环境可能会对以上数据产生影响

产品使用方法



*产品自带亮度记忆功能，第一次开启后默认进入中亮档，再次开启时，仍保持上次关闭前的亮度

智能温控系统

在最高亮档时，会根据手电筒温度自动调节输出亮度，以保护LED和内部电路，并增强手握舒适度

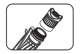
充电指示

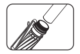
标配电池搭载USB Type-C接口，可通过USB Type-C数据线和充电器（座充、车充等设备）直接进行充电
- 电池顶部红色指示灯亮起：充电进行中
- 电池顶部绿色指示灯亮起：充电完毕

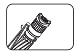
注：当充电异常时，请检查电池是否损坏

电池安装

首次使用需拧开后盖拿出绝缘片，再拧紧后盖即可使用


①拧开后盖


②电池正极对着筒身装入


③拧紧后盖

售后/保修条款

1. 15天保换：凯瑞兹产品自售出日起15天内，在正常使用情况下，若出现质量问题，可免费更换同型号产品。若该产品已停止生产，则调换该型号升级品或不低于原产品性能的其他产品。
2. 5年质保：凯瑞兹产品自售出日起5年内，在正常使用情况下，若出现质量问题，享受免费维修服务。
3. 终身有限保修：因不当使用引起的产品损坏或超出免费保修时间的产品，我司将提供有偿保修，费用以实际更换材料费用为准，不另外收取人工费。
4. 用户务必妥善保存好产品的《有效购买凭证》，以备保修或维修时使用。

※ 产品升级、规格参数如有更新，恕不另行通知，实物颜色、形态可能与图片略有不同，请以实物为准
※ 深圳市凯瑞兹电子科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权和修改权

微信公众号

制造商：
深圳市凯瑞兹电子科技有限公司
地址：深圳市龙岗区坂田街道龙景科技园E栋8楼
邮编：518000　电话：+86-755-27700110
邮箱：info@klaruslight.com
售后：service@klaruslight.com
网站：www.klaruslight.cn

RoHS CE FC

Made in China

(CHS)简体中文

使用注意事项
1. 请勿将手电光源直接照射人类或动物的眼睛，以免对眼睛造成伤害；
2. 充电电池出厂时只有50%以下电量，首次使用请将电池充满；
3. 请勿随意拆解、改装本产品，否则将会导致产品损坏以及保修失效；
4. 为达到最佳防水性能，请定期检查防水O圈的完整性，可适量涂抹润滑硅脂于防水O圈上以延长使用寿命。如O圈损坏，请及时更换原厂O圈；
5. 手电在使用过程中，手电表面温度在60°C以下属于正常情况，请放心使用；
6. 不使用时，请将本产品置于阴凉干燥处，远离热源，请勿长时间放置在密闭车内、阳光直射等高温环境下；
7. 产品长时间存放不用时，请将电池取出，并建议每三个月充电一次。

(EN)English

Precautions
1.Do not stare at the light.
2.Battery charged less than 50% for transportation and storage safety, please fully charge the battery before your first use.
3.Do not disassemble or modify the product arbitrarily, Warranty does not cover related damages.
4.Regularly check the integrity of the waterproof O-ring and apply a moderate amount of lubricating silicone grease to extend its lifespan. If the O-ring is damaged, please replace it with an original O-ring in a timely manner.
5.It is normal for temperature to went up around the bezel during high output use.
6.When not in use, please store the product in a cool and dry place, away from heat sources. Do not leave it in a sealed car or in direct sunlight for extended periods.
7.If the product is not going to be used for a long time, please remove the battery and it is recommended to recharge every three months.

(DE)Deutsch

Vorsichtsmaßnahmen
1.Leuchte nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren, um Augenschäden zu vermeiden.
2.Die Batterien enthalten weniger als 50% Ladekapazität, und ihre unmittelbare Verwendung erreicht nicht die maximale Helligkeit oder die normale Betriebszeit. Bitte laden Sie die Batterien vollständig vor der ersten Verwendung auf.
3.Zerlegen oder modifizieren Sie das Produkt nicht willkürlich, da es sonst Schäden an dem Produkt verursachen und den Garantieschutz aufheben wird.
4.Überprüfen Sie regelmäßig die Intaktheit des wasserdichten O-Rings und tragen Sie eine angemessene Menge an schmierotem Silikonfett auf, um seine Lebensdauer zu verlängern. Ist der O-Ring beschädigt, ersetzen Sie ihn bitte rechtzeitig durch einen Original-O-Ring.
5.Es ist normal, dass die Oberflächentemperatur des Taschenlampens während des Gebrauchs unter 60°C liegt, Sie können es also mit Vertrauen verwenden.
6.Wenn es nicht in Gebrauch ist, speichern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort, weg von Wärmequellen. Lassen Sie es nicht über längere Zeit in einem abgeschlossenen Auto oder in direkter Sonneneinstrahlung.
7.Wenn das Produkt nicht für eine lange Zeit verwendet werden soll, entfernen Sie die Batterien und laden Sie sie empfohlenenfalls einmal alle drei Monate auf.

(FR)Français

Mesures de précaution
1.Ne pointez pas la lampe torche directement dans les yeux des humains ou des animaux pour prévenir les dommages oculaires.
2.Les batteries ont moins de 50% de charge et leur utilisation immédiate ne permet pas d'atteindre la luminosité maximale ou la durée de fonctionnement normale. Veuillez charger les batteries complètement avant la première utilisation.
3.Ne désassemblez pas ou ne modifiez pas le produit de manière arbitraire, car cela causera des dommages au produit et annulera la garantie.
4.Vérifiez régulièrement l'intégrité de l'anneau O étanche et appliquez une quantité modérée de graisse silicone lubrifiante pour prolonger sa durée de vie. Si l'anneau O est endommagé, veuillez le remplacer en temps voulu par un anneau O d'origine.
5.Il est normal que la température de surface de la lampe torche soit inférieure à 60°C pendant l'utilisation, vous pouvez donc l'utiliser avec confiance.
6.Lorsqu'elle n'est pas utilisée, veuillez stocker le produit dans un endroit frais et sec, loin des sources de chaleur. Ne la laissez pas dans une voiture scellée ou en direct sunlight pendant de longues périodes.
7.Si le produit n'est pas destiné à être utilisé pendant longtemps, veuillez enlever les batteries et il est recommandé de les charger une fois tous les trois mois.

(IT)Italiano

Precauzioni per l'uso
1.Non puntare la torcia direttamente negli occhi di persone o animali per prevenire danni alla vista.
2.Le batterie forniscono una carica inferiore al 50%, e l'uso immediato non raggiungereà la massima luminosità o il tempo di funzionamento normale. Si prega di caricare completamente le batterie prima del primo utilizzo.
3.Non disassemblare o modificare il prodotto a tuo piacimento, in quanto ciò causerà danni al prodotto e annullerà la garanzia.
4.Verificare regolarmente l'integrità dell'anello O impermeabile e applicare una quantità moderata di grasso silicone lubrificante per prolungare la sua durata. Se l'anello O è danneggiato, sostituirlo con un anello O originale il prima possibile.
5.È normale che la temperatura superficiale della torcia sia inferiore a 60℃ durante l'uso, quindi è possibile usarla con fiducia.
6.Quando non in uso, conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalle fonti di calore. Non lasciare che rimanga chiuso in un'auto o in diretta luce del sole per periodi prolungati.
7.Se il prodotto non deve essere utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie e si consiglia di caricarle una volta ogni tre mesi.

(ES)Español

Precauciones de uso
1.No enfocar la linterna directamente en los ojos de las personas o los animales para prevenir daños oculares.
2.Las baterías vienen con menos del 50% de carga, y su uso inmediato no alcanzará la máxima brillantez o la duración normal de funcionamiento. Por favor, carga completamente las baterías antes del primer uso.
3.No desmantelar o modificar el producto al azar, ya que esto dañará el producto y anulará la garantía.
4.Verifique regularmente la integridad del anillo O impermeable y aplique una cantidad moderada de grasa lubricante de silicio para prolongar su vida útil. Si el anillo O está dañado, reemplácelo con un anillo O original a tiempo.
5.Es normal que la temperatura superficial de la linterna esté por debajo de 60℃ durante su uso, por lo que se puede usar con confianza.
6.Cuando no esté en uso, guárdela en un lugar fresco y seco, lejos de las fuentes de calor. No la dejes en un coche sellado o en la luz directa del sol por períodos prolongados.
7.Si el producto no se va a usar por un largo tiempo, quite las baterías y se recomienda cargarlas una vez cada tres meses.

(NL)Nederlands

Gebruiksvoorzorgsmaatregelen
1.Richt de zaklamp niet direct in de ogen van mensen of dieren, om oogletsels te voorkomen.
2.De batterijen zijn geleverd met minder dan 50% lading, en het direct gebruiken zal niet de maximale helderheid of normale werktijd bereiken. Gelieve de batterijen volledig op te laden voordat het voor de eerste keer wordt gebruikt.
3.Demonteer of wijzig het product niet willekeurig, omdat dit beschadigingen aan het product zal veroorzaken en de garantie zal ongeldig maken.
4.Controleer regelmatig de integriteit van de waterdichte O-ring en pas een gemiddelde hoeveelheid glijmiddel toepassen om de levensduur te verlengen. Als de O-ring beschadigd is, vervang deze dan tijdig door een originele O-ring.
5.Het is normaal dat de oppervlakte temperatuur van de zaklamp tijdens gebruik onder de 60℃ is, dus het kan met vertrouwen worden gebruikt.
6.Wanneer het niet in gebruik is, opslaan in een koel en droog plaats, weg van hittebronnen. Laat het niet in een gesloten auto of in directe zonlicht voor lange tijd.
7.Als het product niet voor langere tijd wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en het wordt aanbevolen om ze eens per drie maanden op te laden.

(PL)Polski

Uwagi przy u yciu
1.Nie skieruj latarni prosto w oczy ludzi lub zwierz t, aby unikn uszkodze oczu.
2.Baterie dostarczane s z mniej ni 50% na adowania, a ich natychmiastowe u ycie nie pozwoli osi gn maksymalnej jasno ci ani normalnego czasu pracy. Prosimy na adowa baterie pe n moc przed pierwszym u yciem.
3.Nie demontuj lub modyfikuj produktu arbitralnie, poniewa spowoduje to uszkodzenie produktu i uniewa ni gwarancj .
4.Regularnie sprawdzaj ca o obr cz waterproof O i na ó odpowiedni ilo oleju do bie nika silikonowego, aby przed u y jego ywotno . Je li obr cz O jest uszkodzony, zast p go natychmiast oryginalnym obr czem O.
5.Dzia anie latarni podczas u ytkowania przy temperaturze powierzchni poni ej 60℃ jest normalne, wi c mo na j u ywa z wyprzedzeniem.
6.Kiedy nie u ywasz, przechowuj produkt w suchym i ch odnym miejscu, daleko od róde ciep a. Nie zostawiaj go w zamkni tym samochodzie ani w bezpo rednim s o cu przez d ugi czas.
7.Je li produkt nie b dzie u ywany przez d ugi czas, usu baterie i zaleca si ich na adowanie raz na trzy miesi ce.

(SE)Svenska

Användningsförsiktighet
1.Rikta inte ficklampan direkt in i människors eller djurs ögon för att förhindra ögonskador.
2.Batterierna levereras med mindre än 50% laddning, och att använda dem direkt kommer inte att uppnå maximal ljusstyrka eller normal drifttid. Vänligen ladda batterierna fullständigt innan första användningen.
3.Demontera eller modifiera inte produkten godtyckligt, eftersom detta kommer att orsaka skada på produkten och ogiltigförklara garantin.
4.Kontrollera regelbundet vattentätheten hos O-ringen och applicera en tillräcklig mängd schamotte för att förlänga dess livslängd. Om O-ringen är skadad, ersätt den med en original O-ring i tid.
5.Det är normalt att ficklampans ytatemperatur är under 60℃ under användning, så du kan använda den med förtroende.
6.När den inte används, förvara produkten på en sval och torr plats, bort från värmekällor. Låt inte den ligga i en bil i ett långt tidsintervall eller i direkt solsken.
7.Om produkten inte kommer att användas i en lång tid, ta bort batterierna och det rekommenderas att ladda dem en gång var tredje månad.

(TR)Türkçe

Kullanım Önlemleri
1.Göz hasarını önlemek için el fenerini doğrudan insanlara veya hayvanlara baktırmayın.
2.Pillerin yalnızca %50'den az şarjı vardır ve doğrudan kullanmak maksimum parlaklığı veya normal çalışma süresini sağlamayacaktır. Lütfen ilk kullanımdan önce pilleri tamamen şarj edin.
3.Ürünü istenmeyen şekilde desantiye etmeyin veya değiştirmeyin, çünkü bu ürüne zarar verecek ve garantiyi iptal edecek.
4.Su geçirmez O halkasının bütünlüğünü düzenli olarak kontrol edin ve hizmet ömrünü uzatmak için uygun miktarda yağlayıcı silikon yağı uygulayın. O halkası hasar görmüşse, lütfen zamanında orijinal bir O halkası ile değiştirin.
5.El fenerinin kullanım sırasında yüzey sıcaklığı 60℃'nin altında olması normaldir, bu yüzden güvenle kullanabilirsiniz.
6.Kullanılmıyorken, ürünü ısı kaynaklarından uzak bir soğuk ve kurut yerde saklayın. Uzman bir süre boyunca kapalı bir otomobilde veya doğrudan güneş ışığında bırakmayın.
7.Ürün uzun süre kullanılmayacaksa, pilleri çıkarın ve her üç ayda bir şarj etmeniz önerilir.

(JP)日本語

使用上の注意
1.人や動物の目を直接照射しないように注意し、目への損傷を防ぎます。
2.電池は50%以下の充電で出荷され、そのまま使用すると最大明るさや正常な使用時間を得られません。初回使用前に電池を完全に充電してください。
3.勝手に製品を分解したり変更したりしないでください。そうすると製品に損傷が発生し、保証が無効になります。
4.防水リングの完整性を定期的に確認し、適量の潤滑シリコングリスを塗布して寿命を延ばしてください。リングが損傷した場合は、タイムリーにオリジナルのリングに交換してください。
5.使用中の懐中電灯の表面温度が60°C以下であることは正常であり、安心して使用できます。
6.使用しない場合は、クールで乾燥した場所に保管し、熱源から離れてください。密閉された車内や直射日光のもとに長時間置かないようにしてください。
7.長期間使用しない場合は、電池を取り出し、3ヶ月に1回の充電を推奨します。